



Directive pour le contrôle visuel / Weisung für die visuelle Kontrolle

ETAT : 01.08.2023

Directive pour le contrôle visuel

A partir de la saison 2023/2024, le contrôle visuel des joueurs/joueuses dans les vestiaires a été réintroduit. Dès lors, les points suivants s'appliquent concernant le contrôle visuel :

1. Les clubs sont seuls responsables de la tenue de leurs joueurs/joueuses. Ces tenues doivent être conformes aux Lois du jeu ;
2. La feuille officielle des joueurs/joueuses (**y compris les noms de toutes les personnes autorisées sur le banc des remplaçants – entraîneur, coach, soigneur etc.**) de chaque équipe doit être remise 45 minutes (resp. 60 minutes dès la 2^e ligue) avant le match à l'arbitre ;
3. Cette feuille doit être signée, **en présence de l'arbitre**, par le capitaine de l'équipe lors du contrôle visuel. Par sa signature, il atteste de l'exactitude des informations y figurant et s'expose à des sanctions en cas de faux ;
4. Lors de la remise, les couleurs des maillots, cuissettes et chaussettes ainsi que celles du gardien doivent être communiquées à l'arbitre ;
5. Le moment et l'endroit du contrôle visuel doivent être définis en accord avec l'arbitre. Mais en règle générale, il a lieu 30-35 minutes (resp. 55-60 minutes dès la 2^e ligue) avant le début du match dans le vestiaire. **L'arbitre donne alors le numéro du joueur qui décline son nom entier et montre son numéro de maillot.**
6. **Si un joueur est absent lors du contrôle visuel**, il doit s'annoncer auprès de l'arbitre **avant le début du match ou au moment de son entrée sur le terrain**. Un joueur non présent sur la feuille de match au moment du coup d'envoi ne pourra pas prendre part au match.
7. Un contrôle visuel de chaque joueur/joueuse (y compris les remplaçant(e)s) est fait juste avant l'entrée des équipes sur le terrain de jeu par l'arbitre. Lors de ce contrôle, les bijoux, boucles d'oreilles et autres ornements doivent être retirés. L'arbitre n'attendra pas une éventuelle remise en ordre pour entrer sur le terrain de jeu et débiter le match.

Fribourg, 01.08.2023

Commission des Arbitres de l'Association Fribourgeoise de Football (CA AFF)

Weisung für die visuelle Kontrolle

Ab der Saison 2023/2024, ist die visuelle Kontrolle der Spieler in den Mannschaftskabinen wieder eingeführt. Demzufolge treten folgende Punkte in Kraft betreffend die visuelle Kontrolle:

1. Die Vereine sind alleine verantwortlich für die Ausrüstungen ihrer Spieler/Spielerinnen. Diese Ausrüstungen müssen gemäss Spielreglement konform sein ;
2. Die offizielle Spielerkarte jeder Mannschaft (**inklusive die Namen der berechtigten Personen auf der Spielerbank – Trainer, Coach, Pfleger usw.**) muss 45 Minuten (60 Minuten ab der 2. Liga) vor dem Spiel dem Schiedsrichter abgegeben werden;
3. Dieses Blatt muss **in Anwesenheit des Schiedsrichters** vom Spielführer unterschrieben werden. Durch seine Unterschrift trägt der Spielführer die Verantwortung der Genauigkeit der Daten und wird sanktioniert bei falschen Informationen;
4. Bei der Abgabe müssen die Farben der Leibchen, Hose und Stulpen (Spieler und Torwart) dem Schiedsrichter kommuniziert werden ;
5. Zeitpunkt und Ort der visuellen Kontrolle sind in Absprache mit dem Schiedsrichter festzulegen. Aber im Allgemeinen findet es 30-35 Minuten (55-60 Minuten ab der 2. Liga) vor Beginn des Spiels in der Garderobe statt. **Der Schiedsrichter gibt dann die Nummer des Spielers, der seinen vollständigen Namen trägt und seine Trikotnummer zeigt.**
6. **Wenn ein Spieler bei der visuellen Kontrolle abwesend ist**, muss er sich **vor Spielbeginn oder bei Betreten des Spielfeldes beim Schiedsrichter melden**. Ein Spieler, der zum Zeitpunkt des Anstosses nicht auf dem Spielblatt anwesend ist, kann nicht am Spiel teilnehmen.
7. Eine visuelle Kontrolle jedes Spielers (inkl. Auswechselspieler), wird kurz vor Spielbeginn (vor dem Einlaufen auf das Spielfeld) durch den Schiedsrichter durchgeführt. Bei dieser Kontrolle wird auch das Tragen von Schmuckstücken usw. geprüft, diese müssen entfernt werden. Der Schiedsrichter wartet nicht bis ein eventuelles in Ordnung bringen der Ausrüstung ausgeführt wurde, sondern startet das Spiel zur angeordnete Zeit.

Freiburg, 01.08.2023

Schiedsrichterkommission des Freiburger Fussballverband (SK AFF)